

LIM
ITED
EDI
TION
2018





LIMITED EDITION
2018

Limited Edition

Limited Edition

Mit der neuen „Limited Edition“ stellen wir eine besondere Jahres-Edition vor, die kleinere, aber ganz besondere Sammlerstücke umfasst. Inspiriert ist sie vom großen Erbe der Manufaktur und dem reichen Fundus an Formen und Farben. Wenn dieser historische Schatz auf die Leidenschaft der Meissener Manufakturisten trifft, entstehen immer wieder neue, bezaubernde Kreationen.

Unsere „Limited Edition“ ist durch die Limitierung der Stücke von besonderem Wert. Bedeutender ist aber wohl das Glücksgefühl, das unser MEISSENER PORZELLAN® auslösen kann. Lassen Sie sich infizieren und genießen Sie eine Reise durch die große Geschichte der Manufaktur Meissen, neu interpretiert und mit Liebe zum Detail umgesetzt.

We are launching a new annual series with our “Limited Edition” that focuses on smaller but nevertheless very special collectible items. It draws on the Manufactory’s great legacy and rich stocks of shapes and colours. New creations invariably materialise whenever this historical treasure store and the passion of the Meissen Manufactory staff are brought together.

Our “Limited Edition” is of particular value owing to the limited number of copies there are of a piece. Surely of greater significance, however, is the sense of joy that our MEISSEN PORCELAIN® can set free in us. Reason enough, then, to catch the bug and tour the Meissen Manufactory’s illustrious history, reinterpreted and implemented with loving attention to detail.





Unendliche Liebe in Porzellan

Everlasting love in porcelain

Wie entsteht eigentlich ein Stück der „Limited Edition“?
Mit viel Herzblut, Hingabe und Handwerkskunst ...

How does any "Limited Edition" item take shape? With no end
of commitment, dedication and craft skills ...



1

KAOLIN

Die Porzellanerde - das Kaolin - ist der Grundstoff, aus dem das MEISSENER PORZELLAN® besteht. Zutage gefördert wird es im kleinsten Bergwerk Deutschlands in Seilitz nahe Meißen, seit 1814 exklusiv für die Porzellan-Manufaktur. Das eigene Kaolin ist ein besonderer Rohstoff, der außergewöhnlich weiß brennend ist, was das MEISSENER PORZELLAN® so besonders macht.

China clay - kaolin - is the most essential ingredient in MEISSEN PORCELAIN®. It has been extracted since 1814 from the smallest mine in Germany at Seilitz near Meissen exclusively for the Porcelain Manufactory. The company's own kaolin is a select raw material that fires to an extraordinary whiteness, and it is this that makes MEISSEN PORCELAIN® so special.

2 VORLAGEN SOURCES

Kupferstiche, Aquarelle, Skizzen, Bücher, historische Porzellane: Das MEISSEN®-Archiv verfügt über eine Vielzahl an Werken, die seit Gründung der Manufaktur beschafft und gesammelt wurden. Sie dienten und dienen als Inspirationen und Vorlagen für Dekore. Das Formenarchiv versammelt gar rund 24.000 einzelne Formenvorlagen - entstanden in mehr als 300 Jahren Manufakturgeschichte.

Etchings, watercolours, sketches, books, historical porcelains: the MEISSEN® archives hold a wealth of work procured and collected ever since the Manufactory was founded. They have always served as inspiration and source material for patterns. The Archive of Moulds contains some 24,000 separate source moulds produced in more than 300 years of Manufactory activity.





3 FORMENHERSTELLUNG MOULD - MAKING

Im Formenbau der Manufaktur entstehen auf Basis der archivierten Modelle Arbeitsformen. Zuerst werden Tonmodelle gefertigt und bearbeitet, anschließend werden davon Arbeitsformen aus Gips abgenommen. Figuren sind in Einzelteile aufgegliedert, jedes dieser Teile erhält eine eigene Form.

Working moulds are produced in the Manufactory mould shop on the basis of the archived originals. Clay models are first cast and tidied up before being used to form working moulds in plaster of Paris. Figures are made up of several individual parts, all of which are moulded separately.



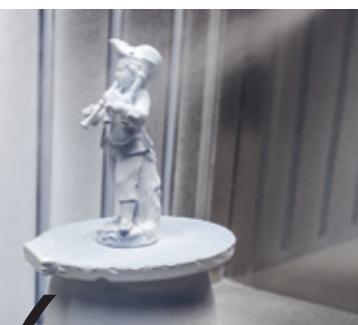
5 BRENNEN FIRING

Der erste Brand des Porzellans heißt „Glühbrand“, und er entzieht bei 900° C der Porzellanmasse das Wasser. Dadurch schrumpft die Form, und das Stück bekommt vorerst eine rauhe, spröde Oberfläche. Haben Formenbauer oder Bossierer einen Fehler gemacht, kommt er bereits hier ans Licht: Entstehen Risse oder Verformungen, muss die Arbeit noch einmal von vorn beginnen. Porcelain first undergoes what is known as “biscuit firing” at 900 °C, during which water is removed from the porcelain body. This causes the piece to contract and acquire an initially coarse, rough texture. Any mistake made by the mould makers or repairers will become apparent at this stage: if any cracking or deformation occurs, the entire process has to be repeated.



4 BOSSIEREN REPAIRING

Die Modellierung mit Porzellan, „Bossieren“ genannt, ist Kunsthhandwerk auf höchstem Niveau. Der Bossierer setzt zum Beispiel Figuren aus Einzelteilen mit Porzellanschlicker zusammen, arbeitet jedes mit speziellen Modellierwerkzeugen aus, beseitigt Nähte und ergänzt Details in der Oberflächenstruktur. Zusätzliche Schmuckelemente modelliert er mit kleinen Ausformhilfen oder frei von Hand. The process of completing a model in porcelain, known as “repairing”, is craftsmanship of the highest order. The repairer composes figures by luting the various parts together with porcelain slip, sharpening each of them with dedicated modelling tools, removing mould seams and bringing out the surface texture. They model additional decorative features either using tiny press moulds or freehand.



6 GLASIEREN GLAZING

Die Glasur und der anschließende Glasurbrand bei bis zu 1400° C geben dem MEISSENER PORZELLAN® seine seidig-glatte und hochweiße Oberfläche, für die es so berühmt ist. Die Glasur schützt auch das Markenzeichen von MEISSEN®: die kobaltblauen Schwerter, die auf dem Boden eines jeden Stückes von Hand verewigt werden. It is the glaze and subsequent glost firing at up to 1400 °C that gives MEISSEN PORCELAIN® the silky smooth, intensely white finish for which it is so famous. The glaze also protects the MEISSEN® trademark: the cobalt blue swords immortalised by hand on the bottom of each piece.

7 MALEN PAINTING

Ob Vogel-, Blumen-, Putten- oder Porträtmalerei: Für fast jedes Sujet und jede Stilrichtung gibt es eigens ausgebildete Porzellanmaler in der Manufaktur, die wahre Meister ihres Faches sind und mit viel Kreativität und Hingabe Dekore entwickeln oder Figuren mit Farbe Leben einhauchen. Gleichzeitig müssen sie auch jede Menge Erfahrung besitzen: Viele der Porzellanfarben zeigen ihren wahren Farbton erst nach dem Brand.

Be it bird, flower, cherub or portrait painting, there are specially trained porcelain painters for almost every subject and artistic style at the Manufactory who are true masters of their trade and who, with great creativity and dedication, develop patterns or use colour to breathe life into figures. They also need to be very experienced: many porcelain paints only acquire their intended colour once they have been fired.



8 BRENNEN FIRING

Nach der Bemalung – oftmals auch mehrfach, je nach Farbkombinationen des Dekors – wird das Stück nochmals gebrannt. Die Porzellanfarben, bis dahin eher stumpf, verschmelzen dabei mit der Glasur und zeigen nun ihre echten, strahlenden Farbtöne, die Porzellanliebhaber so schätzen und die die Stücke der „Limited Edition“ zu einem einzigartigen Blickfang machen. Once a piece has been painted, it is returned to the kiln – several times in many cases, depending on the mix of colours in the pattern. The hitherto rather dull porcelain paints fuse with the glaze and, in so doing, assume the brilliant hues so beloved of porcelain enthusiasts that transform “Limited Edition” items into unique eye-catchers.



Eidechsenvase „Blauer Kranich“ Lizard vase with "Blue Crane"

Modell / Model: um 1725 / c. 1725

Malerei / Painting: Ulrich Mehner

Eine Eidechse hat sich aus kunstvoll gemalten Blüten und Zweigen hervorgewagt und gibt der flaschenförmigen Deckelvase ihren exotischen Touch. Form und Dekor, beide chinesisch inspiriert, gehören seit etwa 1725 zum Sortiment von MEISSEN®. Bereits damals beherrschte die Manufaktur die hohe Kunst, reinweißes Porzellan zu fertigen, das die konturscharfe, kobaltblaue Bemalung erstrahlen lässt. 1726 wurden acht dieser kostbaren „Kaminaufsatztücke“ belegt mit Eidechse“ an die königliche Sammlung Augusts des Starken ausgeliefert. Über der Echse, die laut chinesischer Mythologie Geborgenheit, Licht und Wärme ins Leben bringt, schwingen sich heute statt Blumen Kraniche in die Luft. Als Himmelsboten und Glücksbringer steuern die stolzen Vögel das Übrige dazu bei: Welch ein Glück, so ein königliches Kunstwerk zu besitzen.

A lizard has ventured out from amongst consummately painted flowers and sprigs to lend an exotic touch to this bottle-shaped covered vase. Its shape and pattern, both Chinese-inspired, have been in the MEISSEN® repertoire since around 1725. Even then, the Manufactory mastered the exalted art of producing pure white porcelain that really lets the crisply outlined cobalt blue painting shine forth. Eight of these sumptuous "mantelpiece garniture items with applied lizard" were delivered to the royal collection of Augustus the Strong in 1726. In this edition, the area above the lizard, which Chinese mythology sees as bringing protection, light and warmth into our lives, is filled not by flowers but by hovering cranes. The proud birds make their own contribution as celestial emissaries and bringers of luck. And what a stroke of luck it is to own such a majestic work of art!



LIM. 50

Eidechsenvase „Blauer Kranich“ Lizard vase with "Blue Crane"
818274-51322-1 | H 24 cm





LIM. 25

Vase „Stilisierte Blattfarne“ Vase with "Stylised Fern Fronds"
619274-50334-1 | H 30,5 cm



Vase „Stilisierte Blattfarne“ Vase with "Stylised Fern Fronds"

Modell / Model: Sabine Wachs, 2000
Malerei / Painting: Andreas Herten

Die Harmonie der Gegensätze verleiht dieser Vase ihren außergewöhnlichen Reiz. Blattfarne inspirierten die Meissener Künstlerin Sabine Wachs zu einer Form, die in ihrer Schlichtheit zugleich asiatischen Purismus und archaische Kraft ausstrahlt. Inspiriert von der leichten, beschwingten Malweise des Künstlers Willi Münch-Khe (1885–1960), der für MEISSEN® etliche Plastiken, Formen und Dekore schuf, akzentuiert Porzellanmaler Andreas Herten die kantige Form mit weichen Rundungen. Die Rispe eines Silberblatts mit durchscheinenden Samenhüllen stand für seine fantasievolle Ranke Pate, die an den Jugendstil erinnert. Schon der sichere Schwung, mit dem sie aufs Porzellan gesetzt ist, beweist höchstes Talent und viel Erfahrung. Zartes Dekor und kraftvolle Form: ein perfektes Paar.

It is the union of opposites that makes this vase so uncommonly appealing. Leafy ferns inspired MEISSEN® artist Sabine Wachs to conceive a sober shape that exudes both Asian purism and an archaic force. Taking his cue from the breezily flowing style of painting of the artist Willi Münch-Khe (1885–1960), who created countless figures, shapes and patterns for MEISSEN®, porcelain painter Andreas Herten accentuates the vase's angularity with lambent curvature. His fanciful tendril was suggested by a panicle of honesty with translucent seed capsules and has overtones of art nouveau. The fluid assurance with which it has been rendered on the porcelain is an indication of supreme talent and great experience. A softly spoken pattern and bold shape complement each other to perfection.

Schreibzeug mit Amor

Writing set with cupid

Modell / Model: Paul Helmig, 1903

In den Zeiten, als man Gedanken, gute Wünsche und Liebesbriefe noch formvollendet mit Feder und Tinte zu Papier brachte, waren Schreibtisch-Accessoires kleine Kunstwerke. In typischer Jugendstilmanier ist das schwungvolle Schalenpaar mit einem kleinen Amor modelliert, der Schmetterlinge auf einer Blüte beobachtet. Mit der Darstellung des Knaben als Amor zitiert der Künstler Paul Helmig (1859–1939) die Glanzzeit MEISSEN® im Rokoko. Seinen Pfeil hält Amor hinter dem Rücken versteckt. Das Schmetterlingspaar hat sich längst auf der rosa Rose, dem Symbol der zarten Liebe, gefunden. Verspielt und ein wenig romantisch verweist das in feinsten Tönen kunstvoll staffierte Gefäß auf das Wesentliche im Leben. Ob als Schmuckstück von Schreibtisch, festlicher Tafel oder Vitrine: Es ist eine kleine Liebeserklärung – auch an die große Porzellankunst.

Back in the days when thoughts, good wishes and love letters were still impeccably committed to paper by hand using a quill and ink, writing-desk accoutrements were precious works of art. This spirited double shell has been modelled in typical art nouveau manner with a small cupid observing butterflies on a flower. In portraying the lad as a cupid, the artist Paul Helmig (1859–1939) is citing the golden Rococo period at MEISSEN®. Cupid is hiding his arrow behind his back. The two butterflies have long since settled on the pink rose, symbol of tender love. Consummately decorated in the finest of shades, this receptacle makes playful and somewhat romantic reference to the very essence of life. Whether it adorns a writing desk, ceremonious dining table or cabinet, it is indeed something of a declaration of love – one that also applies to great porcelain art.





Figur „Harlekinkind“ Infant Harlequin figurine

Künstler / Artist: Jörg Danielczyk, 2017
Malerei / Painting: Mathias Scholz

Arlecchino, Colombina oder Pulcinella haben als Figuren der italienischen Commedia dell'Arte unsterblichen Ruhm erlangt, vor allem bei MEISSEN®. Zu allen Zeiten der Manufaktur haben sich Porzellankünstler wie Kaendler und Eberlein von den Charakteren und Kostümen, die das fahrende Künstlervolk komödiantisch zum Besten gab, inspirieren lassen. Chefplastiker Jörg Danielczyk hat sie ins Heute versetzt, abstrakt aufs Wesentliche konzentriert. Erst in der Fantasie der Betrachter erwachen sie zum Leben. Die in der Form skizzierten Bewegungen und im Dekor angedeuteten Kostüme ergeben ein Gesamtbild voller Bewegung. Seine Figuren scheinen die materialgegebene Erstarrung zu überwinden. Im Jahr 2006 schuf Jörg Danielczyk bereits ein modernes Harlekinpaar. Jetzt hat es Nachwuchs bekommen – als Abschiedsgeschenk des Künstlers an seine Sammler.

The likes of Arlecchino, Columbine and Pulcinella attained immortal fame as characters from the Italian Commedia dell'Arte, most notably at MEISSEN®. Throughout the Manufactory's existence, porcelain artists such as Kaendler and Eberlein have drawn inspiration from the roles these travelling troupes acted with such zest and the costumes they wore. Modeller-in-Chief Jörg Danielczyk has now transported them into the present, in the process abstractly focusing on their essence. They are only brought to life by the beholder's imagination. The movements intimated by their shape and the costumes inferred by their decoration yield an overall image replete with motion. His figures seem to transcend the inherent inertia of their host material. Jörg Danielczyk has already created one modern Harlequin couple, that was back in 2006. They have now been added to – as a farewell gift by the artist to his collectors.



LIM. 75

Figur „Harlekinkind“ Infant Harlequin figurine
900374-73713-1 | H 18 cm



Büste „Butterfly“ “Butterfly” bust

Modell / Model: Jörg Danielczyk, 2000
Malerei / Painting: Annett Lorenz

Die Mode: In allen Epochen der figürlichen Porzelloplastik – vom Rokoko über das Biedermeier bis zum Jugendstil – ist sie ein beliebtes Sujet Meissener Künstler. Auch Chefplastiker Jörg Danielczyk variiert dieses Thema immer aufs Neue, angeregt von seinen Besuchen in Paris, dem Mekka der Haute Couture. „Butterfly“ nannte er seine neueste Mode-Ikone. Egal, wie man sie dreht und wendet, bemerkte Porzellanmalerin Annett Lorenz, sie erinnert an einen flatternden Schmetterling. Ihr kostbares Dekor aus edelstem Platin spielt mit Nacktheit und Verkleidung. Im Profil zeigt die Büste einerseits ihre schillernde Seite, andererseits das, was sich hinter der modischen Hülle verbirgt: das pure Porzellan in perfekter Schönheit.

Fashion has been a popular theme for MEISSEN® artists in all eras of porcelain figure sculpture – from rococo to Biedermeier to art nouveau. Modeller-in-Chief Jörg Danielczyk, too, is constantly coming up with fresh variations on this theme, stimulated by his visits to Paris, that mecca of haute couture. “Butterfly” is the name he has given to his latest fashion icon. It resembles a fluttering butterfly whichever way you look at it, as porcelain painter Annett Lorenz observes. Its sumptuous decoration in finest platinum likewise juggles with nakedness and disguise. The bust shows its glittering side in profile whilst also revealing what is concealed within its fashionable shell – pure porcelain of a beauty most immaculate.

LIM. 50

Büste „Butterfly“ “Butterfly” bust
90A474-73479-1 | H 28 cm

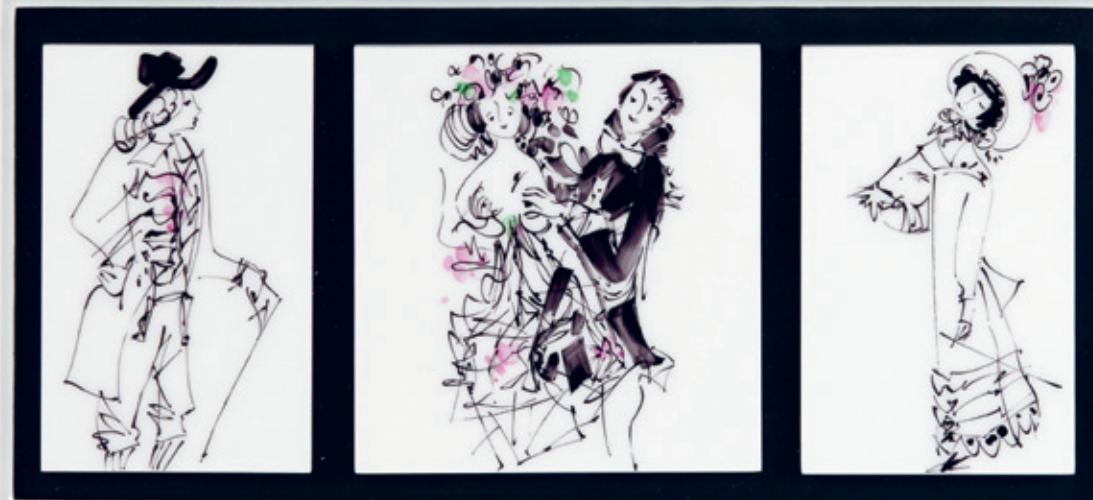


Wandbild „Paarweise“ “Pairwise” wall picture

Entwurf / Design: Prof. Heinz Werner

Eine Liebesgeschichte als Geschenk im Jahr seines 90. Geburtstages: Professor Heinz Werner versteht es noch immer meisterhaft, uns mit seinen Kunstwerken zu verzaubern. Mit scharfem Blick fängt er Details ein, die er mit schnellem, leichtem Strich auf seinem Skizzenblock festhält, um sie später voll lebhafter Ausdrucks Kraft auf seinem Lieblingsmalgrund Porzellan verewigen zu lassen. Seine zahlreichen Bilder und mehr als 100 Dekore, die er in über 50-jähriger Tätigkeit für MEISSEN® geschaffen hat, leben von solchen Momentaufnahmen. Mit der Feder gemalt und nur leicht koloriert, genügen drei kleine Szenen, um zu zeigen, wie zwei Menschen ihre Zuneigung füreinander entdecken: Eine zufällige Begegnung, ein kurzer Blick, und aus zarten Gefühlen wird großes Begehrten – eine Liebe, die auf dem kostbaren Porzellan nie verblassen wird.

A love story as a gift in the year he turns 90: Professor Heinz Werner still has an utter capacity for bewitching us with his art. He has a fine eye for detail, recording what he sees with deft rapid strokes on his sketchpad and immortalising it with vibrant powers of expression on porcelain, his favourite painting surface. The numerous pictures and hundred-plus patterns he has authored during his more than 50-year career at MEISSEN® were all fuelled by such momentary impressions. Drawn with a pen and only lightly coloured in, three little scenes suffice to show how two people discover their fondness for one another: a chance encounter, a brief exchange of glances and tender feelings are already making way for deep longing - a love that, on precious porcelain, will never fade.



Heinz Werner





Wandgemälde „Stillleben mit Kirschen“ “Still Life with Cherries” wall painting

Malerei / Painting: Sarah Helm

Fast fotorealistisch lenkt das Stillleben den Blick auf die zum Anbeißen appetitlichen Kirschen. Das Spiel von Licht und Schatten verleiht den Früchten eine besonders natürliche, plastische Wirkung. Die Meissener Künstlerin Sarah Helm nutzt für ihre Darstellung eine besondere Inglasurfarbe, die separat auf das Porzellan gemalt und gebrannt wird. So erhalten die Kirschen ihr intensives Rot. Erst danach werden in mehreren Schichten Aufglasurfarben appliziert. Mit dieser hochkarätigen Porzellanmalerei gelingt es Sarah Helm, dem Motiv aus einem historischen Ölgemälde der deutschen Malerin Clara von Sivers (1854–1924) auf Porzellan eine besondere Tiefe zu verleihen. Blüte und Früchte erscheinen so echt, dass man zugreifen möchte – große Kunst im Kleinformat.

The way this still life draws our attention towards cherries that look tasty enough to bite into is akin to photorealism. The play of light and shade causes the fruit to look particularly natural and three-dimensional. MEISSEN® artist Sarah Helm uses a special inglaze paint for her rendition that is applied to the porcelain and fired separately. This is what gives the cherries their intense red colour. Only then are overglaze colours painted on in several layers. Adopting such a sophisticated style of painting enables Sarah Helm to lend the motif from a historical oil painting by the German artist Clara von Sivers (1854–1924) impressive depth on porcelain. The flower-head and fruit look real enough to take hold of – great art in a small format.



LIM. 25

Wandgemälde „Stillleben mit Kirschen“ “Still Life with Cherries” wall painting
932A74-9M502-1 | 25 x 25 cm



Dosen mit Scheurich-Deckel Boxes with Scheurich covers

Modell / Model: Paul Scheurich
Malerei / Painting: Annett Lorenz

Von der Welt des Theaters fasziniert, variierte der Porzellankünstler Paul Scheurich (1883–1945) immer wieder Themen wie Maskerade und Tanz, Galanterie und Groteske. Mit den Modellen, die er zwischen 1913 und 1937 für MEISSEN® schuf, knüpfte er an die klassische Figurenwelt des Meissener Rokoko an. Ganz im Zeitgeist der 1920er-Jahre gelang es ihm, dem Porzellan eine mondäne, sinnlich-elegante Ausstrahlung zu verleihen. Mehr als 70 Jahre nach seinem Tod bereichern nun zwei neue Werke das Œuvre des Ausnahmekünstlers: Bonbonniere mit Maskenköpfen. Lange Jahre waren die Gipsmodelle aus seinem Nachlass im Besitz eines Sammlers verborgen. Bei MEISSEN® wurden die Schätze jetzt erstmals ausgeformt und kunstvoll zurückhaltend im Sinne Scheurichs so dekoriert, dass sie mit bewussten Akzenten das Auge aufs Wesentliche lenken – kleine Meisterwerke eines großen Künstlers.

The porcelain artist Paul Scheurich (1883–1945) was so captivated by the world of theatre that he produced constant variations on themes such as masquerade, dance, gallantry and the grotesque. The models he created for MEISSEN® between 1913 and 1937 drew on the classic figural world of MEISSEN® rococo. He managed to imbue porcelain with an urbane, sensuously elegant quality wholly in keeping with the spirit of the 1920s. More than 70 years after his death, the oeuvre of this outstanding artist has been discovered to include two hitherto overlooked works – bonbonnières with mask heads. The plaster models he bequeathed had long languished in the holdings of a collector. The treasures have now been cast for the first time at MEISSEN® and decorated with consummate constraint in the Scheurich vein, focus detail consciously guiding the eye towards the essence – small masterpieces by a great artist.

LIM. 100

Dose „Die Maske“ "Mask" box
90A374-52114-1 | H 7,5 cm



Dose „Der Harlekinkopf“ "Harlequin's Head" box
90A574-52115-1 | H 10,5 cm



Sonnenblumenblatt "Sunflower Leaf" dish

Modell / Model: um 1760 / c. 1760

Malerei / Painting: Beate Jach

Als kühner Strategie mit Sinn für Musik und Kunst ist der preußische König Friedrich der Große (1712-1786) bekannt – und als Liebhaber des „Weißen Goldes“. So gab er während seiner Besetzung Sachsens im Siebenjährigen Krieg (1756-1763) bei MEISSEN® ein großes Tafelservice in Auftrag. Als Blüten, Früchte und Blätter modelliert, faszinieren vor allem die kleinen Konfektschalen mit großer Porzellankunst. Bis in die feinsten Strukturen sind die Blüten und die vom Henkel verbundenen Blätter handmodelliert. Die zart von den Rändern zur Blattmitte hin verlaufende Staffage verleiht der Sonnenblume eine Natürlichkeit, die Biene, Käfer und Falter anzulocken scheint. Erst auf den zweiten Blick entpuppen sich die drei als feinste Porzellanmalerei nach Vorlagen der berühmten Insektenkundlerin Maria Sibylla Merian (1647-1717) – und machen den Zauber des kostbaren Porzellanstücks perfekt.

The Prussian King Frederick the Great (1712-1786) was renowned as a bold strategist with a soft spot for music and art – and as a lover of White Gold®. When he occupied Saxony during the Seven Year's War (1756-1763), for instance, he commissioned a large tableware service from MEISSEN®. The little sweetmeat dishes modelled as flowers, fruit and leaves are particularly captivating examples of great porcelain art. The flowers and the leaves connected by the handle are hand-modelled to a most intricate degree of structuring. The delicate colour running from rim to centre adds such a natural touch to the sunflower that it appears to be attracting bees, beetles and moths. It takes a second glance to realise the three have been most exquisitely painted onto the porcelain in the manner of the famous entomologist Maria Sibylla Merian (1647-1717), thus further enhancing the magic of this sumptuous piece of porcelain.



LIM. 50

Sonnenblumenblatt "Sunflower Leaf" dish
20A774-53266-1 | Ø 24 cm



Gotzkowsky-Kaffebecher „Italienische Komödie“ Gotzkowsky “Commedia dell’Arte” coffee mugs

Modell / Model: nach 1750 / post-1750
Malerei / Painting: Beate Neßler

Der spielerische Charme der Commedia dell’Arte, in der Figuren des Volkes die Oberschicht verunglimpfen, hat die Meissener Porzellankunst zu allen Zeiten inspiriert. Einst in Venedig und Neapel zu Hause, machte das fahrende Volk das Spiel zum beliebten Spektakel an barocken Höfen. Kostüme, Masken und Charaktere faszinieren die Meissener Künstler bis heute. Mit feinsten Pinselstrichen, die großes Talent und viel Erfahrung voraussetzen, lässt Beate Neßler zwei Komödiantenpaare, Narcisino und La Ballerina sowie Farbarino und La Cantatrice, vor der goldenen Kulisse Venedigs wieder aufleben. Umrahmt von 23-karätigem Gold bilden sie ein treffliches Dekor für Becher aus dem Service, das 1741 für den Berliner Kaufmann Johann Ernst Gotzkowsky (1710-1775) entworfen wurde. Als Hoflieferant des Preußenkönigs Friedrich des Großen (1712-1786) frönte auch er der Leidenschaft für Porzellan und schöne Künste – sehr zur Freude der Liebhaber und Sammler von heute.

LIM. 50

Kaffebecher coffee mug
„Narcisino und La Ballerina“
29A274-55310-1 | V 0,25 l

The impish charm of the Commedia dell’Arte, in which characters from the lower echelons of society mock the upper classes, has always been a source of inspiration for MEISSEN® porcelain art. Emanating from Venice and Naples, the stage acts of these travelling troupes became popular spectacles at the baroque court. The costumes, masks and protagonists involved still captivate MEISSEN® artists today. Beate Nessler shows talent and great experience in the way she intricately brushes new life into two commedia couples, Narcisino with La Ballerina and Farbarino with La Cantatrice, against a golden Venetian backdrop. Framed by 23-carat gold, this is a fitting pattern for mugs from the service designed in 1741 for the Berlin merchant Johann Ernst Gotzkowsky (1710-1775). As supplier to the court of the Prussian King Frederick the Great (1712-1786), he, too, indulged his passion for porcelain and beautiful art – much to the delight of today’s enthusiasts and collectors.

Kaffebecher coffee mug
„Farbarino und La Cantatrice“
29A374-55310-1 | V 0,25 l

Schale „Japanische Blumen- und Feldornamente“

Dish with “Japanese Flowers and Field Ornament”

Modell / Model: Johann Daniel Schöne, ca. 1815-1820 / c. 1815-1820

Malerei / Painting: Nicole Drigalla

In schönster Form vereint die klassizistische Schale 300 Jahre Meissener Porzellankunst. Bereits Anfang des 19. Jahrhunderts wurde sie von Johann Daniel Schöne (1767-1843) entworfen. Und ihr Schachbrett muster ist noch 100 Jahre älter. Es geht auf japanische Vorlagen im Imari-Stil zurück, die wegen ihrer brokatähnlichen Pracht beliebt waren – technisch eine äußerst anspruchsvolle Malerei, schon weil die Übertragung des Kästchenmusters auf die geschwungene Form eine große Herausforderung ist. Mit Bleistift skizziert es die Künstlerin Nicole Drigalla auf das Porzellan und malt dann die Ornamente präzise mit Feder und Kupferfarben in mehreren Schichten auf. Highlights aus purem Gold und die ins Dekor integrierte Schwertermarke setzen Akzente. Die spielerische Auflösung der strengen Symmetrie verleiht der traditionellen Kunst eine faszinierende Modernität.

This classicist dish most beautifully embraces 300 years of MEISSEN® porcelain art. It was designed by Johann Daniel Schöne (1767-1843) very early in the 19th century. And its checkerboard pattern is a hundred years older still. It draws on Japanese sources in the Imari style that were popular on account of their brocade-like splendour – an extremely sophisticated painting technique, even more so given that the diaper pattern has to be applied to a curving surface, a real challenge. Our artist Nicole Drigalla sketches the design onto the porcelain with a pencil and then painstakingly paints the ornamental detail on in several layers using a pen and copper colours. Points of focus are created by means of highlights in pure gold and the crossed-sabers mark incorporated into the pattern. Juxtaposing strict symmetry with flurries of skittishness injects a captivating sense of modernity into this art from the past.



LIM. 25

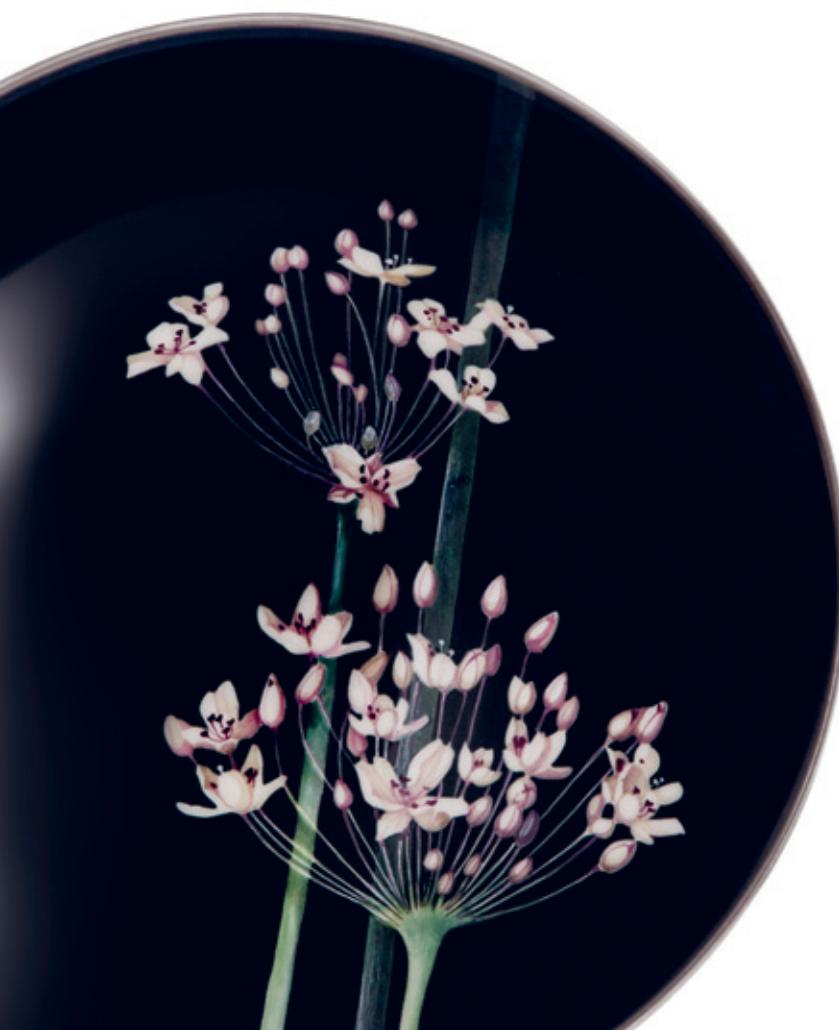
Schale „Japanische Blumen- und Feldornamente“
Dish with “Japanese Flowers and Field Ornament”
584574-00290-1 | L 33 cm

Schale und Vase „Pure Harmonie“ "Pure Harmony" dish and vase

Modell Schale / Dish model: Ludwig Zepner, 1959

Modell Vase / Vase model: Jörg Danielczyk, 1986

Malerei / Painting: Katrin Getzlaff



LIM. 100

Vase „Pure Harmonie“
"Pure Harmony" vase
237874-44096-1 | H 13,5 cm

Schale „Pure Harmonie“
"Pure Harmony" dish
237874-54621-1 | Ø 17 cm

Zauberhaft zart heben sich weiße Blüten von dem tiefen schwarzen Fond des Porzellans ab und erinnern damit an feinste japanische Lackmalerei. Besser könnte kein anderes Dekor mit der puren Eleganz der Gefäße aus dem Meissener Archiv harmonieren. Auf der Schale entfaltet sich eine Schwedenblume, die Vase umrankt eine Rispe des Geißblattes. Künstlerin Katrin Getzlaff hat die Motive bewusst gewählt: europäische Blüten mit asiatischem Charme. Und sie hat die große Herausforderung gemeistert, sie in aller Natürlichkeit faszinierend durchscheinend auf dem Porzellan zu verewigen.

Maltechnik und Komposition setzen viel Talent, höchste Kunstfertigkeit und jahrelange Erfahrung voraus: Es ist nämlich nicht Farbe, sondern das Porzellan, das durch die dunkle Bemalung hindurchschimmert und die Blüten für immer strahlen lässt.

White flowers stand out with enchanting delicacy against the deep black background of the porcelain and are reminiscent of the finest Japanese lacquer painting. No other pattern could better accord with the untrammeled elegance of these vessels from the MEISSEN® vaults. Flowering rush extends over the dish whilst the vase is encircled by a spray of honeysuckle. Artist Katrin Getzlaff selected her motifs quite consciously: European flowers with Asian charm. And she achieved the huge feat of immortalising them on porcelain in a way that is wholly authentic and captivatingly translucent. Her painting technique and manner of composition presuppose great talent, supreme workmanship and long experience, since it is not paint but porcelain that gleams through the dark decorative detail and causes the flowers to radiate forever.



Eidechsenkanne „Orientalische Blütenpracht“ Lizard pot with “Oriental Floral Splendour”

Modell / Model: ca. 1712-1715 / c. 1712-1715

Malerei / Painting: Andreas Herten

Überraschend avantgardistisch zeigt sich eine der ältesten Kannen der Porzellan-Manufaktur Meissen. Vor gut 300 Jahren, als exotische Kostbarkeiten aus fernen Ländern die Fantasie der Künstler beflügeln, wurde sie noch in Böttgersteinzeug® modelliert. Von Gefäßen aus China inspiriert, thront auf dem Deckel als Sinnbild für Tapferkeit und Kraft ein kleiner Wächterlöwe. Henkel und Gießer sind wie Echsen geformt, die sich der Sonne zuwenden und für Geborgenheit, Glück und Wärme stehen. Weißes Porzellan rückt die Reize der kunstvollen Kanne jetzt in ein neues Licht. Porzellanmaler Andreas Herten weiß sie mit seinem feinen Dekor nach Vorbild orientalischer Deckenornamente perfekt zu betonen. In traditioneller Indischmalerei, präzise mit einer Feder gezeichnet, überzieht er die Kanne mit kleinen Tattoos – ein raffinierter Brückenschlag in die Moderne.

One of the first pots ever made at the Meissen Porcelain Manufactory has a surprisingly avantgarde look about it. It was modelled in Böttger Stoneware® a good three hundred years ago, at a time when artists' imaginations were still fired by precious goods from faraway lands. In the vein of vessels from China, a tiny guardian lion sits atop the cover as a symbol of bravery and strength. The handle and spout are fashioned in the shape of lizards basking in the sun, creatures emblematic of protectedness, happiness and warmth. White porcelain now reveals the consummate pot's credentials in a new light. Porcelain painter Andreas Herten has managed to bring it out to perfection with delicate decorative detail based on oriental ceiling ornamentation. He has covered the pot with tiny tattoos drawn by pen with great precision in the Indian style – an ingenious mix of cultures.

LIM. 50



Eidechsenkanne „Orientalische Blütenpracht“
Lizard pot with “Oriental Floral Splendour”
70A074-55629-1 | V 0,4l

**LIM. 75**

Sammeltasse „Japanische Blumenzweige und Gräser“
 Collectible cup with "Japanese Floral Sprays and Grasses"
Blau / blue: 408074-55836-1 | **Rot** / red: 408174-55836-1 | V 015 I



Sammeltassen „Japanische Blumenzweige und Gräser“ Collectible cups with "Japanese Floral Sprays and Grasses"

Modell / Model: ca. 1730-1740 / c. 1730-1740
 Malerei / Painting: Gudrun Paasch

Im aktuellen Mustermix präsentieren sich die beiden Sammeltassen, deren Form auf die frühe Zeit MEISSEN®'s um etwa 1730 bis 1740 zurückgeht. Obwohl die typische Indische Blumenmalerei nach asiatischem Vorbild aus den Anfängen der Manufaktur stammt, wirkt das Dekor überraschend modern. Die Blüten und Zweige wurden ursprünglich mit blauem Hintergrund gemalt. Durch Hinzunahme der zweiten, zartroten Fondfarbe gelingt Porzellanmalerin Gudrun Paasch ein neues, effektvolles Farbenspiel. Die feinen Motive sind mit Pinsel und Feder auf beiden Tassen gleich angeordnet, nur die Fondfarbe variiert. Damit bekommt das klare blaue Dekor ein Pendant in sanftem, warmem Rot: zwei, die sich bei aller Lebhaftigkeit prächtig ergänzen. Einzelne Blüten und Blätter sowie ein Rand aus 23-karätigem Gold setzen kostbare Highlights und adeln das exquisite Paar.

Two collectible cups whose shape was first produced in around 1730-1740 at MEISSEN® are presented here in the latest mix of patterns. The characteristic Indian style of flower painting to Asian prototypes looks surprisingly modern despite dating back to the Manufactory's earliest years. The flowers and sprigs were originally painted on a blue ground. Porcelain painter Gudrun Paasch has created a new, very effective play of colour by adding a second ground in pale red. Intricate motifs applied with brush and pen are laid out in the same way on both cups, only the ground colour varying. The clear blue pattern acquires a counterpart in soft lambent red in this way: vibrant as the result may be, the two supplement each other superbly. Individual flowers and leaves as well as rims in 23-carat gold create precious highlights that enrich the exquisite pair.

Teedose „Blüten- und Schmetterlingsfantasien“

Tea caddy with “Fanciful Flowers and Butterflies”

Modell / Model: um 1720 / c. 1720

Malerei / Painting: Anett Gerner

Duftig leicht umschwirren kleine Schmetterlinge die kostbare Teedose, die ein Service aus der letzten Kollektion Limitierte Meissener Kunstwerke ergänzt. Statt mit feinem Pinsel bannt Künstlerin Anett Gerner Fauna und Flora zauberhaft zart mit der Feder aufs Porzellan und legt als gelungenen Kontrast die Blattformen kompakt mit Kupferfarben aus. Besonders faszinierend aber ist, wie gekonnt die Strichstärke variiert, um der grafischen Darstellung Leben einzuhauen. Zwischen den farbigen Dekoren vor sonnigem Fond strahlen nur die Konturen der Blüten und Schmetterlinge aus purem, 23-karätigem Gold vom weißen Porzellan – und als kleines Highlight auch die Gekreuzten Schwerter als MEISSEN®s Markenzeichen. Das Wechselspiel zwischen stilisierter und naturalistischer Malerei ruft die heitere Stimmung eines Sommertags wach, die bei einer Tasse Tee den Alltag vergessen lässt.



Small butterflies hover breezily and weightlessly around this sumptuous tea caddy, which joins a set from last year's series of Limited-Edition Meissen Artworks. Artist Anett Gerner works not with a brush but with a pen to spirit fauna and flora of bewitching delicacy onto the porcelain, filling in leaves with dense copper colours to greatly contrasting effect. The canny way she varies her breadth of application so as to add vibrancy to her pencilesque style is particularly striking. Interspersed with coloured patterns set against a sunny ground, the outlines of flowers and butterflies in pure 23-carat gold are all that radiate from the white porcelain – plus, as an added highlight, the crossed swords as the MEISSEN® trademark. The interplay of stylised and naturalistic painting evokes the ease of a summer's day, when enjoying a cup of tea allows everyday life to be forgotten.



LIM. 25

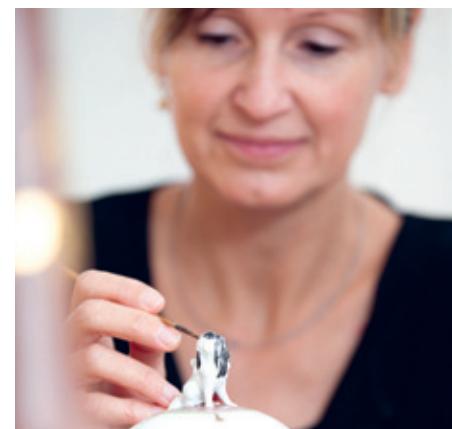
Teedose „Blüten- und Schmetterlingsfantasien“
Tea caddy with “Fanciful Flowers and Butterflies”
589974-52890-1 | H 14,5 cm



LIM. 50

Dose „Der Cavalier“ "Cavalier" box
682974-52110-1 | H 12 cm

Trotz treuherzigen Augenaufschlags und Kuschelfells: Auf dieser Dose thront eine echte Spürnase. Und das ist im Gegensatz zum Dekor von Prof. Heinz Werner kein Jägerlatein. Drei seiner humorvollen Motive hat die Meissener Porzellanmalerin Elke Dannenberg in Purpurmalerei rund um die Schale gesetzt. Sie erinnern augenzwinkernd daran, dass der niedliche kleine Spaniel einst ein Jagdhund war. Niedlich, anhänglich und verschmust hat er die Herzen seiner Halter oft im Sturm erobert. So ist überliefert, dass der englische König Charles I. (1600-1649) und sein Sohn Charles II. (1630-1685) selbst im Parlament nicht ohne Spaniel auftraten. Fortan hieß die Rasse „Cavalier King Charles Spaniel“. 1937 saß einer der Vierbeiner dem berühmten Künstler Paul Scheurich (1883-1945) für die Dose Modell – als Schoßhündchen mit königlicher Vergangenheit selbstverständlich auf einem Samtkissen.



Dose „Der Cavalier“ "Cavalier" box

Modell / Model: Paul Scheurich, 1937

Malerei / Painting: Elke Dannenberg

It may look up imploringly and have a lush coat, but the figure surmounting this box has also got a very keen nose. And, unlike the decorative scheme by Prof. Heinz Werner, that's no hunter's lore. MEISSEN® porcelain painter Elke Dannenberg has placed three of his comic motifs at intervals around the dish in purple camaieu. They are jocular allusions to the fact that the lovable cocker spaniel was once a hunting hound. Its endearing quality of cuddly devotion never ceases to take its owners' hearts by storm. It is, for instance, reported that Charles I (1600-1649), King of England, and his son Charles II (1630-1685) even took their spaniels with them to the Houses of Parliament. The breed promptly came to be known as the "Cavalier King Charles Spaniel". A descendant once sat for the famous artist Paul Scheurich (1883-1945) and made it onto a box he designed in 1937 – on a velvet cushion, of course, given its royal track record.

STAATLICHE PORZELLAN-MANUFAKTUR MEISSEN GMBH

Talstraße 9 · 01662 Meißen · Germany

Tel. +49 (0) 3521 468-6633

Fax +49 (0) 3521 468-6600

service@meissen.com / www.meissen.com

© MEISSEN® 2017. Alle Rechte vorbehalten.

Wenn nicht anders angegeben, sind alle Dokumente, Bilder und Informationen in diesem Katalog Eigentum der Staatlichen Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH bzw. es bestehen entsprechende Nutzungsrechte zugunsten von MEISSEN®.

Fotonachweis: Maik Krause/Manufaktur Meissen

Die Verwendung der Texte und/oder Bilder, auch auszugsweise, ist nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung der Staatlichen Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH zulässig; dies gilt selbstverständlich auch für Vervielfältigungen, Verbreitungen, Veränderungen etc. in Informations- und Telekommunikationsdiensten aller Art. Die abgebildeten Marken und Designs sind rechtlich geschützt, jede Benutzung und/oder Verwendung, egal in welcher Form, ist ohne vorheriges schriftliche Zustimmung der Staatlichen Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH ausdrücklich untersagt.

MEISSEN® ist Synonym für hochwertigste, in Handarbeit gefertigte Kunstobjekte in Porzellan. Jedes Stück ist einzigartig in Form und Dekor und zeichnet sich durch eine eigene „Handschrift“ des Gestalters und Malers aus; geringe Abweichungen zur Abbildung im Katalog unterstreichen die Individualität der Entstehung. Die Maße der Objekte unterliegen zudem keramotechnisch bedingten geringfügigen Schwankungen.

© MEISSEN® 2017. All rights reserved.

Unless otherwise stated, all documents, images and information in this catalogue are the property of the Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH or relevant rights of use exist on behalf of MEISSEN®.

Photo credits: Maik Krause/Manufaktur Meissen

The use of texts and/or images, including excerpts, is only permitted with the prior written consent of the Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH; this naturally also applies to reproductions, disseminations, changes, etc. in information and telecommunication services of all kinds. The illustrated marks and designs are protected by law; any use and/or usage, in whatever form, is expressly prohibited without the prior written consent of the Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen GmbH.

MEISSEN® is synonymous with the highest quality handcrafted art objects in porcelain. Every piece is unique in its shape and pattern, and each is distinguished by the characteristic "handwriting" of its designer and painter; minor differences between the actual piece and its illustration in the catalogue underscore the individuality of each item's fabrication. Furthermore, the dimensions of the artefacts are subject to minor variations caused by factors inherent to ceramic technology.





www.meissen.com